

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

SMS en Internet - Afkortingen

Engels	Pools
AIUI (as I understand it) Afkorting ter verduidelijking van de eigen mening	AIUI (jak rozumiem)
ASL (age, sex, location?) Afkorting in een chat met de vraag naar leeftijd, geslacht en woonplaats van de persoon	ASL (wiek, płeć, miejsce zamieszkania)
ATM (at the moment) Afkorting voor het beschrijven van het moment	ATM (w tym momencie)
BBL (be back later) Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat	BBL (będę później)
BCNU (be seeing you) Afkorting voor afscheid	BCNU (do zobaczenia)
BION (believe it or not) Afkorting voor het uitdrukken van verbazing	BION (choć trudno w to uwierzyć)
BRB (be right back) Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat	z/w (zaraz wracam)
BYOB (bring your own beer) Afkorting bij uitnodigingen voor feestjes waar gasten hun eigen alcohol moeten meebrengen	BYOB (przynieś swoje piwo)
CU (see you) Afkorting voor afscheid	CU (do zobaczenia)
CUL (see you later) Afkorting voor afscheid	CUL (do zobaczenia później)
DIKU (do I know you?) Afkorting met de vraag of je iemand kent	DIKU (Czy my się znamy?)
EOM (end of message) Afkorting als afsluiting van een gesprek of sms-bericht	EOM (koniec)

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

FYI (for your information)

Afkorting voor het doorgeven van relevante informatie aan een persoon

FYI (dla twojej wiadomości)

G2G (got to go)

Afkorting voor wanneer je de computer moet verlaten

G2G (muszę iść)

IMO (in my opinion)

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

IMO (moim zdaniem)

IMHO (in my humble opinion)

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

MSZ (moim skromnym zdaniem)

IOU (I owe you)

Afkorting voor het uitdrukken van dankbaarheid

IOU (jestem Ci winien przysługę)

J/K (just kidding)

Afkorting ter verduidelijking dat men een grap gemaakt heeft

J/K (tylko żartowałem)

L8R (later)

Afkorting voor afscheid of wanneer je op dit moment geen tijd hebt

L8R (później)

LOL (laughing out loud)

Afkorting voor het reageren op iets grappigs

LOL (śmiać się głośno)

MYOB (mind your own business)

Afkorting voor als je iets privé wilt houden

MYOB (nie twój interes)

NRN (not right now)

Afkorting om aan te geven dat je op dit moment geen tijd hebt

NRN (nie teraz)

RFD (request for discussion)

Afkorting om aan te geven dat je ergens over wilt discussiëren

RFD (zaproszenie do rozmowy)

TB (text back)

Afkorting aan het einde van een sms-bericht met het verzoek om te antwoorden

TB (odpisz)

TBH (to be honest)

Afkorting ter verklaring en verduidelijking van de eigen mening

TBH (szczerze mówiąc)

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet



TIA (thanks in advance)

Afkorting voor voortijdige uitdrukking van dankbaarheid

TIA (z góry dziękuję)

THX (thanks)

Afkorting voor uitdrukking van dankbaarheid

THX (dzięki)

TTYL (talk to you later)

Afkorting voor afscheid

TTYL (do usłyszenia wkrótce)

4U (for you)

Afkorting voor het toesturen van iets aan een bepaalde persoon

4U